

2014年2月21日  
討論文件

## 立法會交通事務委員會

### 822TH 號工程計劃－將軍澳跨灣連接路

#### 目的

本文件就將軍澳跨灣連接路（下稱「跨灣連接路」）進行詳細設計及相關的工地勘測工程的撥款建議，諮詢委員的意見。

#### 背景

2. 立法會財務委員會於 2009 年 1 月 9 日批准把 822TH 號工程計劃的一部分提升為甲級，編定為 826TH 號工程計劃，稱為「將軍澳跨灣連接路－勘測和初步設計工作」；按付款當日價格計算，工程計劃的核准預算費為 5,910 萬元，用以委聘顧問就跨灣連接路進行初步設計工作，以及相關的工地勘測工程。有關工作現已完成。因此，我們需要開展下一階段的工作，進行跨灣連接路的詳細設計及相關的工地勘測工程。

## 工程計劃的範圍和性質

3. 我們建議把 822TH 號工程計劃的一部分提升為甲級，範圍包括－

- (a) 為下文第 5 段所述的工程進行詳細設計工作；
- (b) 相關工地勘測工程及監督工作；以及
- (c) 為下文第 5 段所述工程擬備招標文件及評審標書。

—— 顯示擬建的跨灣連接路的位置圖載於附件 1。

4. 如獲財務委員會批准撥款，我們計劃在 2014 年 8 月展開擬議的詳細設計及相關工地勘測工程，預計在 2016 年底前完成。

5. 我們會把 822TH 號工程計劃的餘下部分保留為乙級，並因應這些工程的施工時間表提出撥款申請。餘下部分主要包括－

- (a) 興建一條長約 1.8 公里，附設單車徑和行人路的雙程雙線分隔車道。這條道路主要以高架橋橫跨將軍澳海灣，連接擬建的將軍澳－藍田隧道與將軍澳第 86 區附近的環保大道，以及提供所需支路和進行交界處改善工程；以及
- (b) 進行相關的土木、結構、海事、機電、交通管制與監察系統、環境美化，以及環境保護和緩解環境影響工程。

## 理由

### 配合將軍澳－藍田隧道的發展

6. 為配合另一擬建項目將軍澳-藍田隧道的發展<sup>1</sup>，我們擬建跨灣連接路，西接將軍澳-藍田隧道，東接環保大道，以紓緩將軍澳區的交通擠塞情況，並配合其長遠的交通需求。

---

<sup>1</sup> 立法會財務委員會於 2013 年 5 月批准了將軍澳-藍田隧道的詳細設計及工地勘測的撥款申請。按付款當日價格計算，核准預算費為 1 億 9,600 萬元。

7. 將軍澳下一階段的發展，會集中在寶邑路以南市中心，以及將軍澳東南面沿環保大道一帶，包括第85區、第86區(日出康城)及將軍澳工業邨等。根據目前的計劃，擬建的將軍澳－藍田隧道預計最早可於2020年通車<sup>2</sup>。若屆時沒有跨灣連接路，由將軍澳－藍田隧道出口往第86區及將軍澳工業邨則須途經寶邑路和多個交通燈路口，使寶邑路及環保大道多個路口交通擠塞；相比使用跨灣連接路，需要額外12分鐘駕駛時間。根據2012年完成的交通影響評估，跨灣連接路需要適時通車以應付將軍澳各項新發展項目所產生的交通流量，避免環保大道及將軍澳市中心出現交通擠塞的情況。我們的目標是希望跨灣連接路的落成時間會與將軍澳-藍田隧道工程盡量配合。

8. 下表闡述在興建和不興建跨灣連接路的情況下，預計環保大道與昭信路之間的迴旋處和其他燈號控制交界處(載於附件2)在繁忙時間的交通情況—

---

<sup>2</sup> 工程項目已於2013年5月10日按《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)刊憲，而工程的環評報告亦已於2013年7月獲環境保護署署長批核。項目的詳細設計已於2013年9月展開。如各項前期準備工作及刊憲程序(包括處理反對意見)進展順利，並得到立法會財務委員會就工程批出撥款，擬建的將軍澳－藍田隧道預計最早可於2020年通車。

迴旋處	流量與容車量的比率(迴旋處) <sup>3</sup>	
	不興建 跨灣連接路	興建 跨灣連接路
環保大道／昭信路	1.25	0.71

燈號控制交界處	剩餘容車量(燈號控制交界處) <sup>4</sup>	
	不興建 跨灣連接路	興建 跨灣連接路
環保大道／百勝角道	-30%	60%
環保大道／石角路	-51%	67%
寶邑路／唐俊街	-70%	15%
寶邑路／唐賢街	-44%	75%
寶順路／翠嶺路／寶邑路	-37%	20%

跨灣連接路建成後，上述道路的預期交通擠塞情況可望得到紓緩。此外，往來將軍澳東南部的對外交通，亦無需行經將軍澳市中心，從而盡量減低對附近居民在交通和環境方面所受到的不良影響。

<sup>3</sup> 迴旋處的交通情況是以流量與容車量的比率顯示。該比率等於或低於 1.0 時，表示交通情況可以接受；該比率高於 1.0 時，則表示迴旋處交通擠塞，以致出現車龍，令行車時間延長。

<sup>4</sup> 燈號控制交界處的交通情況是以其剩餘容車量顯示。如剩餘容車量為正數，表示該交界處有剩餘的容車量；如為負數，則表示該交界處交通擠塞，以致出現車龍，令行車時間延長。

## 完善將軍澳區的道路網絡

9. 另一方面，環保大道是現時連接將軍澳東南部與其他地區的唯一道路。若環保大道因交通意外而受阻，將軍澳東南部(特別是將軍澳工業邨)的工商業活動便會受到嚴重影響。擬建的跨灣連接路會為進出將軍澳東南部車輛提供另一條通道，為駕駛人士提供多一條行車選擇，令該區道路網更加完善，並配合其長遠的交通需求。

10. 將軍澳區居民和地區人士均表示希望能早日落實跨灣連接路的建造工程。

11. 由於這個工程項目涉及多項複雜的詳細設計，土木工程拓展署建議委聘顧問進行擬議詳細設計工作及監督工地勘測工程。

### 對財政的影響

12. 按付款當日價格計算，我們估計詳細設計及相關工地勘測工程的費用為 6,870萬元，分項數字如下—

	百萬元
(a) 顧問費	34.5
(i) 詳細設計及監管工地勘測工程	27.3
(ii) 風洞測試 <sup>5</sup>	3.0
(iii) 擬備招標文件及評審標書	4.0
(iv) 工地勘測工程駐工地人員的管理	0.2
(b) 工地勘測工程駐工地人員的薪酬	1.8
(c) 工地勘測工程	17.8
(d) 應急費用	<u>5.0</u>
小計	59.1 (按2013年9月 價格計算)
(e) 價格調整準備	<u>9.6</u>
總計	<u>68.7</u> (按付款當日 價格計算)

13. 擬議的詳細設計及相關工地勘測工程不會帶來任何經常性開支。

## 公眾諮詢

14. 我們在2009年初開始進行「勘測及初步設計研究」，並隨後進行了三個階段的公眾參與活動包括設計概念徵集活動、展覽，以及設計方案投票活動。我們考慮了透過公眾參與活動所收集到的意見、環境

---

<sup>5</sup> 由於跨灣連接路會以高架橋的形式橫跨將軍澳海灣，設計這類跨度橋樑時，須考慮橋樑的抗風能力。而風洞測試是分析跨度橋樑的風載荷和氣動反應的最有效方法。

影響及技術等因素後，採納了載於附件 3 的設計方案。

15. 我們在 2013 年 1 月諮詢西貢區議會。議員普遍支持擬議的工程計劃，並促請我們早日落實有關工作。我們已就這項工程於 2013 年 5 月 10 日根據道路(工程、使用及補償)條例(第 370 章)刊憲，並根據法定程序處理收到的公眾意見。我們會在詳細設計階段，與有關人士就項目的進展保持緊密聯繫。

16. 我們已就這項工程計劃諮詢橋樑及有關建築物外觀諮詢委員會<sup>6</sup>。委員會支持擬議的工程計劃。

### 對環境的影響

17. 擬議的詳細設計及相關工地勘測工程不屬於《環境影響評估條例》(下稱「《環評條例》」)(第 499 章)的指定工程項目，不會產生長遠的環境影響。土木工程拓展署已把實施適當的緩解環境影響措施的費用，納入項目的預算費用內，以控制進行工地勘測工程時所產生的短期環境影響。

---

<sup>6</sup> 橋樑及有關建築物外觀諮詢委員會由香港建築師學會、香港工程師學會、香港規劃師學會、學術機構、建築署、路政署、房屋署和土木工程拓展署的代表組成，負責從美學和視覺影響的角度，審核橋樑及其他與公共公路系統有關的構築物(包括隔音屏障和半密封式隔音罩)的設計。



18. 擬議的工地勘測工程只會產生少量的建築廢物。土木工程拓展署會要求顧問全面研究相關措施，以便日後施工時可盡量減少產生建築廢物，並盡可能再用／循環使用建築廢物。

19. 至於跨灣連接路的建造工程則屬於《環評條例》附表 2 的指定工程項目，土木工程拓展署已完成環評研究，相關報告已在 2013 年 7 月 11 日獲環境保護署(環保署)署長根據《環評條例》批准；而相關的環境許可證，亦在 2013 年 8 月 15 日由環保署署長批出。土木工程拓展署會實施環評報告建議的措施。

### 對文物的影響

20. 擬議的詳細設計及相關工地勘測工程不會影響任何文物地點，即所有法定古蹟、暫定古蹟、已評級文物地點／歷史建築、具考古價值的地點，以及古物古蹟辦事處界定的政府文物地點。

### 對樹木的影響

21. 擬議詳細設計及相關土地勘測工程，不會直接涉及任何移除樹木或植樹建議。我們會規定顧問，

在詳細設計階段，考慮保留樹木的需要。我們亦會把植樹建議納入施工階段。

## 土地徵用

22. 擬議的詳細設計及相關工地勘測工程無須徵用任何土地。

## 就業機會

23. 我們估計為進行詳細設計及相關的工地勘測工程而開設的職位約有 41 個(11 個工人職位和另外 30 個專業／技術人員職位)，共提供 715 個人工作月的就業機會。

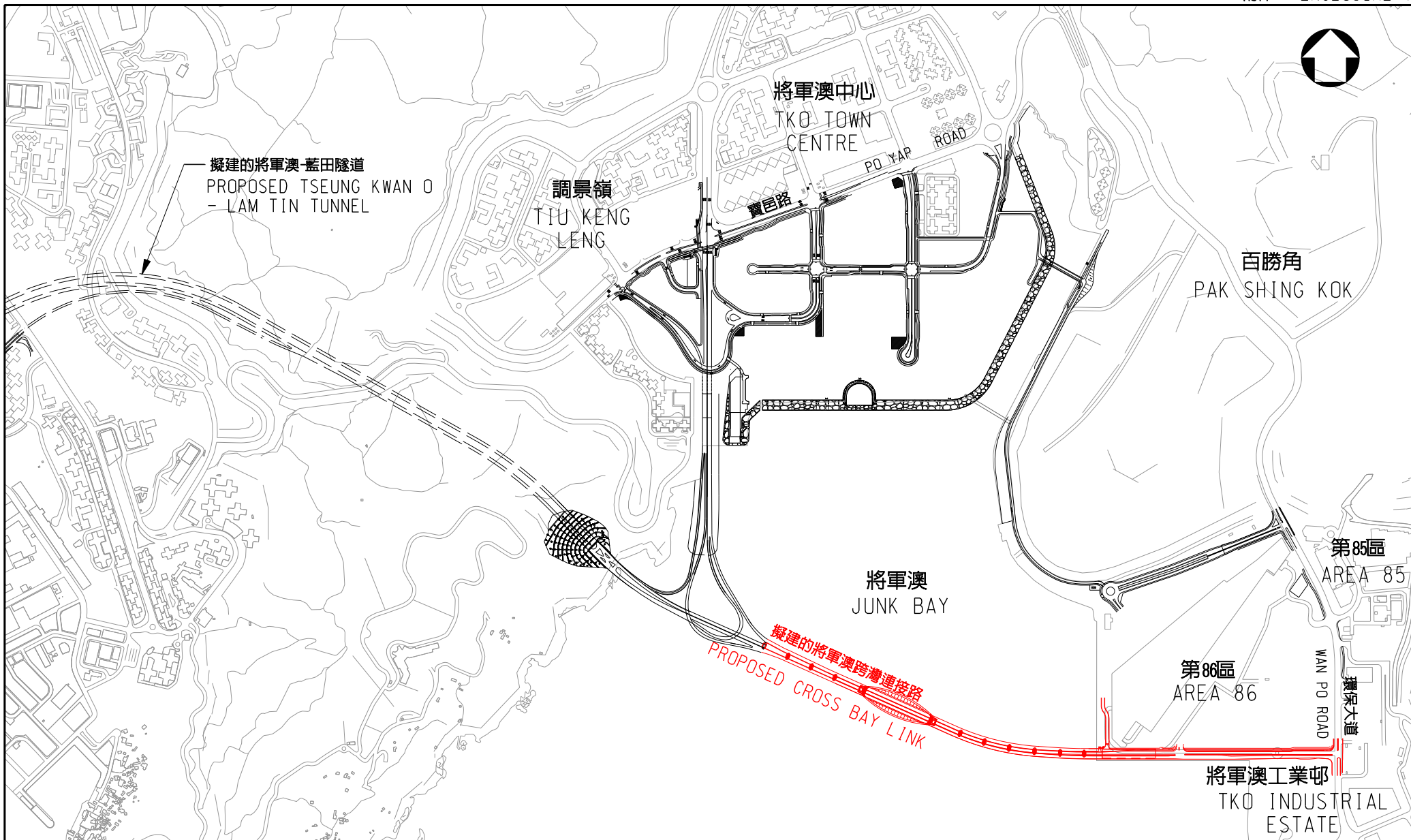
## 下一步工作


24. 如獲得本委員會的支持，我們擬於 2014 年 3 月向立法會工務小組委員會提交建議，把 **822TH** 號工程計劃「將軍澳跨灣連接路」就上文第 3 段所述的工作提升為甲級，並擬於 2014 年 5 月向立法會財務委員會申請撥款。

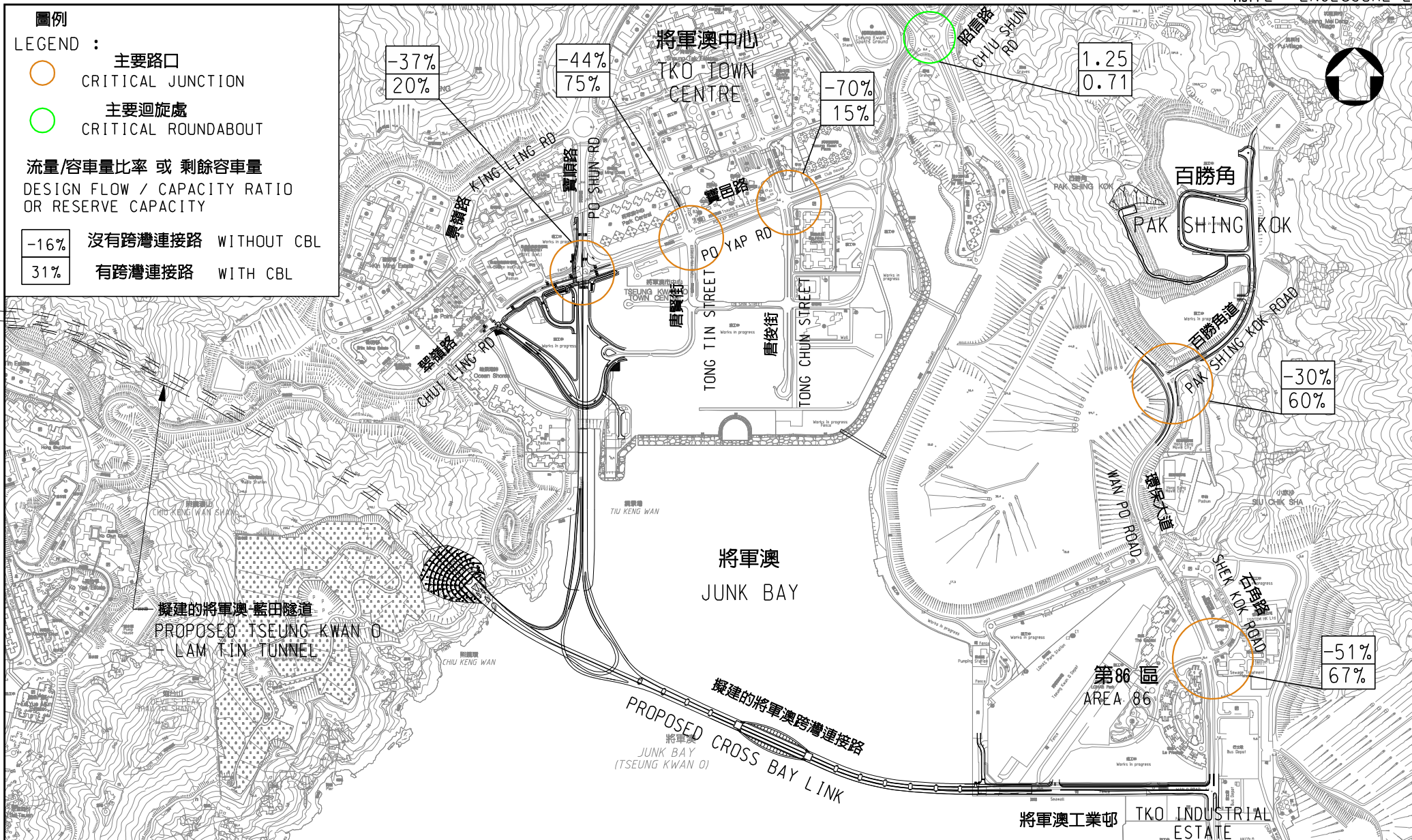
## 徵詢意見


25. 請委員提出意見，並支持我們的撥款建議。

運輸及房屋局  
2014年2月




<p>圖則名稱 drawing title</p> <p><b>工務計劃第822TH號 - 將軍澳跨灣連接路 - 位置圖</b></p> <p><b>PWP ITEM NO. 822TH - LOCATION PLAN OF CROSS BAY LINK</b></p>	繪圖 drawn	簽署 initial	日期 date	項目編號 item no.	辦事處 office
	核對 checked	簽署 initial	日期 date	比例 scale	
	核准 approved	簽署 initial	日期 date	圖則編號 drawing no.	
	C Y NGAN		4.12.13	822TH	新界東拓展處 NEW TERRITORIES EAST DEVELOPMENT OFFICE
	T Y LEUNG		4.12.13	1 : 15 000	 土木工程拓展署 CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT
				TKZ0799	



圖則名稱 drawing title  <b>工務計劃第822TH號 - 將軍澳跨灣連接路</b> <b>- 2021年的預計交通狀況</b> PWP ITEM NO. 822TH - CROSS BAY LINK, TSEUNG KWAN O <b>- PROJECTED TRAFFIC CONDITION IN 2021</b>	繪圖 drawn SC FUNG	簽署 initial [Signature]	日期 date 21.1.14	項目編號 item no. 822TH	辦事處 office 新界東拓展處 NEW TERRITORIES EAST DEVELOPMENT OFFICE
	核對 checked TY LEUNG	簽署 initial [Signature]	日期 date 21.1.14	比例 scale 1 : 15 000	
	核准 approved LC CHEUNG	簽署 initial [Signature]	日期 date 21.1.14	圖則編號 drawing no. TK2397	 土木工程拓展署 CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT



圖則名稱 drawing title 工務計劃第822TH號 - 將軍澳跨灣連接路 - 構想圖 PWP ITEM NO. 822TH - CROSS BAY LINK, TSEUNG KWAN O - PHOTOMONTAGE	繪圖 drawn	簽署 initial	日期 date	項目編號 item no.	辦事處 office 新界東拓展處 NEW TERRITORIES EAST DEVELOPMENT OFFICE
	核對 checked	簽署 initial	日期 date	比例 scale	
	核准 approved	簽署 initial	日期 date	圖則編號 drawing no.	 土木工程拓展署 CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT
	YL LO		22.1.14	822TH	
	TY LEUNG		22.1.14	N.T.S.	
	LC CHEUNG		22.1.14	TK2405	